

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hvá a lap szer-
kesztési részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Platiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hvá a
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Semfal János.

Előfizetési árak:

Egész évre — — 24 K
Félévre — — — 12 K
Negyedévre — — — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl
Azonkívül az összes hír-
: : : detési irodák. : : :

Megjelenik vasár- és
ünneppnapok kivételével
mindennap d. n. 5 órákor

Nagybecskerek, 1914.

XLIII. évfolyam, 235. szám.

Péntek, október 16.

Világcsaták viharában.

Az oroszok vereségei. — Varsó alatt.

Budapest október 15. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés. Kirdatolt ma délben, érkezett este 8 órákor.

Csapataink tegnap a starosoll megerősített magaslatokat elfoglalták. Stry Sambor elleni támadásunk is előrehaladt. Strwisztól északra Przemysl délkeleti arcvonaláig számos magaslat van birtokunkban. A vártól északra a San mentén szintén harcolunk

Az ellenségnek a Kárpátokon át való üldözésében Wiszkov és Skoleig jutottunk.

Höfer vezérőrnagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, október 15. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság engedélyezéssel jelenti tudósítónk: A sajtóhadiszárlásról megkapjuk, hogy az oroszoknak Mármarosból való kiverését a győzelmek egész sorozata előzte meg. A harcokban különösen kitűntek a lengyelek és ukrainaiak

Budapest, október 15. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, okt. 15. A nagy vezérkar jelenti ma délben:

Keleten az oroszoknak Keletporoszország ellen nagy erővel megkísérelt előretörése megghiusultnak tekinthető.

Lengyelországban az osztrák-magyar hadsereggel vállalva harcoló csapatainknak támadása előrehalad.

Csapataink mintegy nyolc hadtesttel Varsó alatt állanak.

Az oroszoknak az ivangrod—varsói vonalon a Visztulan át megkísérelt előretörését az oroszoknak súlyos veszteségeket okozva, az egész vonalon visszavertük.

Przemysl ostroma.

Budapest, október 16. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság engedélyezésével jelenti tudósítónk: Mint a Magyar Távirati Iroda jelenti, október 2-án Przemysl parancsnokát felszólította az ostromló sereg főparancsnoka, Dimitriev Ratko tábornok, hogy adja át a várat Kuzmanek tábornok, várparancsnok erre a következőket válaszolta:

— Méltóságomon alulinak tartom, hogy szégyenletes föl hívására válaszoljak.

A király Kuzmanek tábornoknak Przemysl hős védőjének a vaskorona-rend első osztályát adományozta.

Az antwerpeni hadizsákmány. — A nyugati világcsata.

Budapest, október 16. A „Torontál” eredeti távirata (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, okt. 15. A nagyvezérkar jelenti ma délben:

Antwerpennél összesen négy—ötezer foglyot ejtettünk.

Terneuseni konzul jelentése szerinti mintegy huszezer belga katona és kétezer angol menekült hollandi területre, ahol lefegyverezték őket.

Az antwerpeni hadizsákmány igen nagy. Legalább ötszáz ágyu, tömédek lőszer, nyereg, egészségügyi anyag, gépkocsi, gőzmozdony, vasúti kocsi, négy millió kilogramm gabona, sok liszt és szén, tízmillió márka értékű gyapju, félmillió márka értékű réz- és ezüsttárgyak, egy páncélvonat, több megrakott élelmezési vonat, nagy marhaállomány.

Belga és angoi hajókat már nem találtunk. A háberu kltörésekor az antwerpeni kikötőben vesztegelt harm in négy német gőzös egy kivételével meg van gépeiket azonban használhatatlanná tették.

Antwerpen városa keveset szenvedett A lakosság nyugodtan viselkedik.

A franciák támadásait Albert városa környékén, jelentékeny veszteségeket okozva, visszavetettük.

Egyébként nyugaton nincs változás.

Budapest, okt. 16. A „Torontál” eredeti távirata. A Magyar Távirati Iroda jelenti, amsterdami távirat szerint a németek megszállották Assenedet és körülzárták Yperent

Egyéb események.

A népfölkelők újabb behívása.

Budapest, okt. 15. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A Budapesti Tudósító illetékes helyről közli:

A népfölkelőkéről szóló ezernyolcszáz nyolcvanhat évi huszadik törvénycikk szerint az első osztályú népfölkelők rendkívüli szükség esetén a hadseregnek és a honvédségnek kiegészítésére igénybe vehetők. A törvénynek e rendelkezésére támaszkodva a magyar kormány az osztrák kormányai és közös hadügyminiszterrel egyetértőleg elhatározta, hogy az **ezernyolcszázkilencven — ezernyolcszázhetvenyolc évi születésű (huszonnégy — harminchat éves) és katonailag ki nem képzett népfelkelésre kötelezettek, tehát a felhívott népfelkelés első osztályába tartozó B.) alosztályukat a bekövetkező**

szükség esetére már most összehívják, fegyverszolgálatra való alkalmasságuk szempontjából megvizsgáltatják és ha a szükség kívánja, katonai kiképzésre behívják és kiképzetés után a közös hadsereg és honvédség csapataihoz beosztják.

Az erre vonatkozó hirdmény és kormányrendelet a legközelebbi napokban fog megjelenni. Az említett népfelkelésre kötelezettek összeírásának október 29-én be kell fejezteni. A népfelkelési bemutató szemlék pedig amelyeknek célja annak megállapítása, hogy kik alkalmasak a népfelkelési fegyverszolgálatra és kik nem alkalmasak, november tizenhatodikától december harmincadikáig fognak a közírré teendő napon megartatni.

Hogy a népfelkelési szolgálatra alkalmas népfelkelők tényleges szolgálatra, vagyis katonai kiképzetés céljából mely

időpontban fognak behivatni, az később fog tudni adatni.

Már most megjegyezzük, hogy a fiatalabb évfolyamokba tartozók behívása a későbbi évfolyambeli behívását meg fogja előzni. Ez az kormányintézkedés bizonyára az egész országban közhelyeslésre fog találni, mert alkalmat nyújt mindazoknak hazafiúi kötelességük teljesítésére, akik erre alkalmasok, de akik eddig fegyverszolgálatot nem teljesítettek.

A román király temetése.

Budapest, okt. 16. A „Torontál” ered. tav. Mint a Magyar Távirati Irodának Bukarestből sürgönyzik, a román királyt Curteadargosban tegnap nagy pompával eltemették. Királyunk nevében Czernin gróf követünk ezüst koszorút helyezett a román király ravatalára.

HIREK.

— **A Vöröskereszt köréből.** Ferenc Salvator főherceg Csekonics Endre grófnak a Vöröskereszt királyi biztosságának előterjesztésére Pirkner János orsz. képviselő, egyleti megbízottat a magyar szent korona országai Vöröskereszt egyletének főmegbízott helyettesévé kinevezte.

— **A háberu torontáli halottai és sebesültjei.** A sebesültekről és betegekről kiadott 18., 19., 20. és 21. sz. lajstromban a következő torontáliak szerepelnek:

Halottak: Törökbeesei: Brandtner Ernő százados, 3-ik huszárezred Nagybeeskerek.

Sebesültek: Gerhardt Lénard gyalogos 29. gy. ezr. Nagykikinda. Lövés a bal kézbe (ápolás alatt az I. tart. kórházban Bécs.) — **Viosz** Imre honvédfőhadnagy 22. gy. ezr. Nagykikinda. Lövés a lábba (tartalékkórház Budapest.) — **Adám** Lajos szakaszvezető 46. gy. ezr. Nagysz. Jobbkar sérülés (helyőrségi kórház Temesvár.) — **Annanau** János póttart. 29. gy. ezr. Nagybeeskerek. Lövés a jobb lábba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Bartaloff** Rókus Lőrinc közlegény, 5. honv. gy. ezr. Obessenyő. Lövés a jobb kézbe (ált. kórház, kaposvár.) — **Budarin** Miivoj káplár 29. gy. ezr. Basahid. Lövés a jobb kézbe (31. sz. helyőrségi kórház, Temesvár.) — **Buduzin** Vikentin közlegény 29. gy. ezr. Basahid. Lövés a jobb kézbe (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Domeneszkú** Illés közlegény, 29. gy. ezr. Ozora. Lövés a jobb kézbe (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Diklics** Vitályos közlegény, 29. gy. ezr. Ferdinándfalva. Lövés a jobb alsókarba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) **Dobrivaj** Bibuj közlegény, 29. gy. ezr. Melence. Lövés a bal combba (ált. poliklinika Bécs.) — **Echert** József közlegény, 29. gy. ezr. Nagybeeskerek. Lövés a bal karba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Endresz** András káplár 29. gy. ezr. Ürményháza. Gránátlövés a jobb kézbe és a bal felsőkarba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Florucz** Péter közlegény, 29. gy. ezr. Lövés a jobb karba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Fronczén** Péter e. őrvezető Ujbessenyő. 61. gy. ezr. Lövés a lábba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Golubov** Mihály közlegény, 29. gy. ezr. Árkod. Lövés a bal kézbe (1. sz. tartalékkórház

Bécs.) — **Gyuránci** Dezső közlegény, 29. gy. ezr. Nagykikinda. Lövés a jobb felső karba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Haber** Ádám káplár, 29. gy. ezr. Jánosfalva. Lövés a gyűrűs ujja (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Jepcsóf** János közlegény, 5. honv. gy. ezr. Obessenyő. Lövés a jobb vállba (kaposvári kórház.) — **Komlosán** Mitu közlegény, 29. gy. ezr. Karátsonyiget. Lövés a jobb kézbe (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Lancsarszki** Bozso közlegény, 29. gy. ezr. Melence. Lövés a jobb lábba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Lévai** József közlegény 17. honv. gy. ezr. Ozora. Zuzódás a jobb kézen (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Lyubonics** Toma közlegény, 29. gy. ezr. Ferdinándfalva. Lövés a bal vállba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Makra** József közlegény, 46. gy. ezr. Sándorfalva. Lövés a bal felsőcombba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Marján** Szvetozár közlegény 29. gy. ezr. Kevedobra. Zuzódás a jobb kézen (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Mausz** János póttart. 46. gy. ezr. Nagyszentmiklós. Lövés a jobb lábba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Meszmann** Péter közlegény 29. gy. ezr. Nagybeeskerek. Lövés a bal alsó karba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Niczkov** Vitályos őrvezető 29. gy. ezr. Csenta. Lövés a balkézbe (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Niedermayer** András szakaszvezető, 29. gy. ezr. Zichyfalva. Összezuzott gyűrűsujj (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Pavella** János őrvezető, 29. gy. ezr. Lövés a jobb kézbe (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Pechó** József póttart., 29. gy. ezr. Magyarpadé. Lövés mindkét kézbe (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Pillis** Miksa őrvezető, 29. gy. ezr. Écska. Lövés a bal alsókarba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Pusity** György póttart., 29. gy. ezr. Beodra (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Quint** Péter közlegény 46. gy. ezr. Zsombolya. Lövés a jobb mellbe (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Romnyac** Ille közlegény, 29. gy. ezr. Szentjános. Lövés a balcsipőbe 21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Rausch** Ágoston közlegény, 29. gy. ezr. Beodra. Lövés a jobb kézbe (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Schein** György közlegény, 29.

gy. ezr. Bóka. Lövés a jobb combon keresztül (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Schmidt** Ferenc közlegény, 46. gy. ezr. Nagyszentmiklós. Lövés a jobb lábba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Szabó** Mihály káplár, 29. gy. ezr. Nagybeeskerek. Lövés a bal gyűrűsujja (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Szimity** Sándor őrvezető, 29. gy. ezr. Nagykikinda. Lövés a jobb kézbe (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Szredojen** Milán közlegény, 29. gy. ezr. Nagykikinda. Bal kartörés (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Sztoja** Gruja közlegény, 29. gy. ezr. Ujzora. Lövés a homokon (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Sztojkor** Milos póttart., 29. gy. ezr. Ilonc. Lövés a jobb kézbe (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Szusztek** János közlegény, 25. gy. ezr. Antalfalva. Lövés a bal lábba (Wilhelmine kórház Bécs.) — **Vidiczki** Sebők közlegény, 29. gy. ezr. Nagykikinda. Szétzuzott bal középujj (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Virág** Sándor közlegény, 29. gy. ezr. Ürményháza. Lövés a bal vállba (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.) — **Walf** Péter káplár, 29. gy. ezr. Sándoregyház. Lövés a jobb kisujja (21. sz. helyőrségi kórház Temesvár.)

— **A katonazenekar hangversenye.** A katonai zenekar legközelebbi hangversenye f. hó 18-án este 8 órakor a Kaszinó-vendéglőben lesz a következő műsorral: 1. Ziehrer: „Huszarenstreiche“ Induló. — 2. Lehar: Éva-keringő. — 3. Paquette: A Cornevil ei harangok nyitánya. — 4. R. Stole: „Das Wiener Pupperi“, Gavotte. — 5. Nedbal: „Krakowiak“. A Lengyelvér operetéből. — 6. Kraul: Kurucnóták. 7. Komzák: Egyveleg. — Szünet. — 8. Linke: „Luna asszony“. Nyitány. — 9. Fall: „Kind du kannst tanzen“. Keringő. — 10. Strauss: „Bahnfrei.“ Galopp.

— **Hadi jótékonyág.** A nagybeeskereki hadbavonultak családtagjai javára adományoztak:

A 16-ik számú iven (gyűjtötte Iszakovits Szvetozár).

Száva 2.50, Szmederevac János 2.50, Matetis Olag 10, Mateits Gyula 10, Nikolits Emil gyógyszerész 25, Radits Milán 2.50, Sztaitis Milán 2.50, dr. Panits Mladen 3,

Ezcegán Tivadar 2.50, Jakovijev Ilija 2.50, Sztéfanovits Sándor 2.50, Kraljev Testvérek 5, Nasztits Mita 2.50, Pájits Mária 1.50 K.

Izszakovits Szvetozár 5 K, id. Lukity Lyubomir 5, Risztity Pája —.50, Policki Összesen: **84.50 K.**

17. sz. iven (gyűjtötte Jovanovits Sándor.)

Jovanovits M. Sándor 1 K, Krizsaner J. —.50, Atyin R. —.50, Szekulity —.50, Topalov —.50, Turinszki M. 1, Sloszer J. —.50, Postin Velyko —.50, Nédity Száva —.50, Nédity Ilija —.50, Kelemen —.10, Csányi Ödön —.50, Baso Ema —.10, Tyuresin Nikola 2.50, Fiesko József —.20, Veliszavlyev Sz. 1, Pitityarszky —.50, Todosov K. —.20, Mility Milos 1, Kaiszer —.10, Wingert —.10, Niszner —.10, Gardinovaeski 1, Mijator Száva 2.50, Tyeresén Riszta 5, Dajity Misa 2.50, Nédity —.20, Klein Manoné —.50, Gardinovaeski —.50, Grün Izsóné 1, Kanyizsa M. —.25, Gunszné —.50, Schopp —.25, Hajdu Piroška —.50, Gergelyné —.50, B. B. —.25, R. K. —.40, Molnár —.50, Eker János —.50, Czvetkov M. —.15, Nikolity Tosa 1, Kinek —.20, Feiter Péter —.50, Kof —.50, Sztojanesev —.10, Korlovaeski Sz. —.10, Vorgity Danica —.20, Nesztorov —.10, Kovács K. —.20, Bartos Etel —.25, Berta Zila 1, N. N. —.25, Sztajity Zorka 1, Szücs István 10, Kadelburger Berta —.50, Vukov Jęfta 1, N. N. —.40, N. N. 1, N. N. —.50, Fogaras Mária —.50, Véber Ferenc —.5, Veszp Boszilyka —.20, Loch —.25, Majer —.10, Pelov A. —.50, Mueskai —.25, Hajek —.50, Mirkov Lyubomir —.50, Ugunov Szvetozár —.50, Dimtrjevits Milorád 1, N. N. —.30, N. N. —.50, N. N. 1.50, N. N. —.20, Marosiné —.50, Zsupanszki Vojén —.50, Krisztity Aca 2.50, N. N. —.50, Roknity Dusan 1 K.

Összesen **59.85 K.**

A 18. sz. iven (gyűjtötte Radisev Lázár.)

Gardinovaeski Mita 1, Gardinovaeski Andrásné —.50, Magyarov Czoria 2.50, Nikofovits Vása —.30, Tóth Lajos 1.50, Gardinovaeski Milan —.50, Leletin Dusan —.20, Kozlovaeski Sztevan —.50, Radisev Lázár 3 korona.

Összesen **10.— K.**

A 19. sz. iven (gyűjtötte Bugarszki Milivojné.)

Raczkor Zsiván 25, Bugarszki Milivoj 10, Lambity Nikola 5, Lambity János 10, Rackov Pérsza 1, Szmederevac Drage 2.50, Ruzsity Nikola 5, Ruzsity Mita —.50, Ruzsity Szima 5, Kafunac Danica 2, Siposné —.50, Bering Józsefné —.50, Gaál Lajosné —.50, Fogel —.50, Ambrózi Mária —.50, Grandján —.50, Weren Kelemen 1, Szalerné —.50, Veresné Kont Ptula 2.50, Czvetkov Mita 5, Klaszki Jakab 2, Popov Jovan 2, Polónyi Sándor —.10, Kocsis Mihályné —.50, Dudás János 5, Stein Jakab 2.50, Szanay —.50, Krpuésin Milos 1, Czvejety Ilija —.50, Molnár Károly —.20, Czvejety Zsiva 1.50, Borjanovity Emilije 2, Sztanisavlyev Laza —.50, Goldstein —.20, Fiser Ferenc —.20, Erszki Szteva 1, Krpuésin Száva 5, dr. Sztankovits Tivadarné 5, Pesity Szafija 5, Mihajlovity Sándorné 3, özv. Mihajlovity Milánné 10, dr. Pesity Aronné 5, Dręgity Miklós 5, Gabaeski Péra 1, Muez Velyko 1, Grujin Pája 2, Raczkov Péra —.50, Raczkov Szma 5, Berkov Lyubia —.50, dr. Erdelyán Péterné 2.50, Eckstein Lajosné —.50, Markov Jelena 1, Pivarszki Pája —.50, Szekulity János 1.50.

Összesen **151.70 K**

A 20. sz. iven (gyűjtötte Szubity Péter.)

Kumenacker Károly 1, Mazinkov Natalija —.50, Marinkovits N. —.50, Marinkov Pál —.50, Heller Dávid 3, Csoban M.

—.50, Guncsits Dusan 1, Guncsits Lyubomir —.80, Herczeg Emil —.20, Geley —.50, Kreten Tivadarné —.50, Sümeghy hadnagy 2.50, Alföldi Edéné 1, Kirh Péter —.50, Koszlity Zsiva —.50, Török Gyula —.50, Krizsanity Károly —.50, Konecsni Mihály —.50, Gyurakov —.303, Boskovity S. J. —.50, Pivarszki —.50, Radisev Laza —.50, Rakity Gyoka —.50, Bagyin Szvetislav 2.50, Czvejety Ilija 1, Czvetkov Sztevan 1, Jankaidacz Laza 1, Gumbaeski Zsiva —.50, Tyuresinov Miladin 2.50, Szubity Péter 2.50.

Összesen **28.30 K.**

Színház, művészet.

**** Mindnyájunknak el kell menni.**

Balla Kálmán színtársulata tegnap kezdte meg az idei 6 ziv zivadót a nagybecskereki színházban. Hegedüs Gyula és Faragó Jenő „Mindnyájunknak el kell

menni” című hazafias alkalmi darabjával vezette be előadásait s a hazafias hangulatban zajos külső sikerrel. A darabnak hazafiasságán kívül ugyan kevés egyéb erénye van s ilyen látványos dolgot nehéz s egy szegényes vidéki színpadon színehozni, de hát a közönség lekes volt. Eljenzett, tapsolt s viharosan tüntetett kiralyunk és a német császár mellett. A lekes hangulatot különösen növelte a 29 ik g alogezred zenekarának pompás játéka. A darabban a főbb szerepeket Balla Kálmán, Balláné, Ernyei János, Parlagi Béla, Seb-styén Rózsi, Gáspár Jenő, Korda Sándor játszották, akik közül Ballát és Ballánét már nem kell dcsérnünk, míg a többieknek tegnapi szerepeik még nem adtak alkalmat képességeik föltüntetésére. Az első felvonásbeli karének mindenesetre sikerült volt. A színház jóformán egészen megtelt.

Ma este Heltai Jenő színművét „A tündériaki leányok” at mutatja be a társulat.

Mélyen benn a szerb földön...

(Lévd a déli harcétről.)

A paprikás. — A „Schweinehund” — Golyókoncert. — A „fehler” és a „treffer”.

Nagybecskerek, okt. 16.

Egy szigorló orvos, ki most a déli harc-téren van, Szerbiából érdekes levelet ír, a mely élénken jellemzi harcoló katonáinkat. — *Mélyen benn vagyunk szerb földön* — írja — és biztosan haladunk előre, most ugyan kissé lassabban, míg a szerbket még 1908-ban készített földözékeikből, betonozott lövészárkokból kifüstöljük.

Néhány eleven, kedves részletet közöl élményeiből, amelyek alább következnek:

— Boszniában történt az átkelés előtti napokban. A folytonos rizkásalevest meg lehetőségen untuk. Cugszfürer A. szegedi hivatalnok ennek okából egy délután rekvi-ráló körútra indult. Szép eredménnyel tért vissza, mert mindnyájunk öszinte öröme kabátja alól egy báránykát és két caesát huzott ki. A paprikás éppen a megvalósulás felé rotogott, amikor megjelent a megkárosított bosnyák és panaszt tett a kapitánynál. Szó, ami szó, a cugszfürer ha órára kikötetett és szigorú erkölcsi prédikációt kapott. A paprikás este azért csak elfogyott és A. ur erősen fogadkozott, hogy becsületét hamarosan fehérre korigálja.

— Néhány nap mulva áthajóztunk a Drinán, rohamra mentünk egy kukoricás-ban. Itt a cugszfürer agyonlőtt egy szerb őrnagyot, három komitácsit pedig puska-tussal leütött. Sapkáját az őrnagy piros szalagos, kerek sipkájával cserélte fel s így tért vissza századához.

Még azznap őrmester lett.

A második átkelésnél történt a Drinaparton. Irtózatos gránát-, srappel- és golyótüzből ladikáztunk át Szerbiába és egy őserdőn kellett átvágnunk, hogy a szerbekkel találkozhassunk. Nekünk persze a veszedelem csak fokozza a harcikedvünket, míg a velünk levő más nemzetiségű ezred legényeit ugyancsak biztatni kellett. Ezen ezért a rezervista kadet egy mozdulatlanul álló sötét alakra így förmedt rá:

— Sie Schweinehund! Gehn Sie nicht vorwärts? — És kardjával végighuzott rajta.

Ahogy az alak megmozdult, a kadet mgrökönnyödvé látta, hogy a generálsát fen-yitette meg. Semmi baja nem lett, sőt a generális, S. gróf, kitünő magatartásáért itüntetésre ajánlotta.

— A szerbeknek nagyon sokfajta fegyverük van. Ezek mind másképpen szólnak

osz és amikor lövöldözés van, a hangjuk után osztályozzuk. A Mauser-puska nagyot puffan és golyója szíjj-hangot ad. Vannak olyan golyók, amelyek éles füttyöt hallatnak. Igen magasan repülnek és percekig halljuk őket. Más golyó robban és ha földet ér, nagy lyukat ás. Idomtalan ólomlövegeket is használnak, amelyek rettentő nagyot pukkannak és a levegőben valóságos szelet kavarnak föl. Ezeket komitácsi felebarátaink küldik. Srappelljeik közül nagyon sok nem robban fel. Sokszor a nagy srappellhüvely egyensúlyt veszítve, nem surran tova, hanem bukdácsolva egészen különös hangot ad. Ilyenkor a baka ezt mondja: „Berugott a srappell.” Így mindennap koncertet hallgatunk.

— Most a mi lövészárkaink alig vannak négyszáz lépésnyire a szerbekhez. Tegnap a deckungjainkat tetejeztük, mert esik az eső, no meg a srappellek is szaporán hullanak. Nem volt megfelelő faanyag a közelben, egy infanterista előre ment hát és egy elhagyott szerb deckung tetejéről le-ráncigált egy kerítésdarabot és ballagott vele vissza.

A szerbek észrevették persze és lövöldözni kezdtek. Ez megáll és visszanez. Mikor elfüttyültek mellette a golyók, hadonászni kezd a kezével és odakiabál nekik:

— Feller! (Fehler=hiba.)

Aztán veszi a puskáját és visszalő. Egy komitácsi lebukik.

— E' mán treffer vót!

Nyilttér.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelőséget a szerkesztőség.

Köszönetnyilvánítás.

Fogadják mindazok, kik boldogult férjem elhunya alkalmával részvétnyilatkozataikkal nagy fájdalmamat enyhíteni iparkodtak, igaz köszönetemet.

Nagybecskerek, 1914 okt. 16.

özv. Sztajkovits Györgyné
Szmederevac Katalin.

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

- Asztalos:**
Szelentky Pál, Arpád-utca.
- Bádigos:**
Schmidt Ferenc, Nicky-utca.
Walik István, József főherceg-u.
- Biztosítási ügynökségek:**
Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.—Francia bizt. társ. József tlg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Arpád-u. 21.
Rosenberg Salamon (Magyar Élet- és Járde-), Ferenc József-tér. Telefon 3—22.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabonátér.
- Borbély és fodrász:**
Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.
- Butorgyár:**
Bence A. és fia, Hunyadi-utca.
- Cementgyár:**
Özv. Guttmann Jakabné és fiai, Kültelek.
- Cipőkereskedők:**
Kertész A., Iskolaépület.
Weinberger K., Hunyadi-u.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2
- Divatáruház:**
Boskoviits S. J., Hunyadi-utca.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.
Perger Rezső, Jókai-u.
- Dobozgyár és műkönyvkötészet:**
Schneider János, Aradáci-ut.
- Drogueria:**
Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.
- Ékszerészek:**
Goldberg Mihály, Hunyadi-u.
- Fényképész:**
Oroszy Lajos, Korona-utca.
- Férfiszabók:**
Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Koesis Sándor, Klub-kávéházzal szemben.
Kovács Ödön, Hunyadi-utca.
Tóth József Hunyadi-utca.
- Fémütem:**
Buzolich József, Hunyadi-utca.
- Fűszer- és esemegekereskedés:**
Fendler József, Hunyadi-u.
Weiterschan József, Hunyadi-u.
- Gépjavitó műhely:**
Bürger és Grünwald, Temesvári-u.
Csókás Antal, Nicky-utca.
- Gőzfűrés:**
Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.
- Gyógyszertárak:**
Kellner J. utóda Czikajló, Hunyadi-u.
Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, Szerb egyház-palota.
- Hálógyár:**
Csusner János.
- Kalapkészítő:**
Andresz A. Főtér, Bauer-ház.
- Kalapraktár:**
Sindelas Béla, Hunyadi-utca.
- Kávéházak:**
Sólyom György, Klub-kávéház.
- Kézműaru-, rövidáruüzlet:**
Benó testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-uter.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.
- Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:**
Almágy és Szepessy, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.
- Könyvkötészet:**
Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-szállodával szemben).
- Koosiggyártó:**
Amend Ferenc, Nicky-utca.
- Kőművesek:**
Gazdig György, Szerbtemplom-u.
Hoff N. és társa.
Klaszky Jakab, Váraljai-u.
Mattern Mihály, Juranies-u.
Pányi János.
- Lakk-, kence-, és festékáruraktár:**
Pencz János, Megyeház-utca.
- Lakatosműhely:**
Engel Adám, Megyeház-utca.
- Lisztkereskedés:**
Klein Mór, Hunyadi-u.
- Mészáros és hentes:**
Bauerle testvérek, Városházépület.
Prokisch Gyula, Hunyadi-u.
- Mozigépek, berendezések:**
Berger Arpád, Hunyadi-utca.
- Műköszűrős:**
Molnár János, Nicky-u.
- Női kalapüzlet:**
Tolvay Józsefné, Hunyady-utca.
- Női kész kosztüm és bluz:**
Schwartz Dávid, Hunyadi-utca.
- Ruhakereskedés:**
Felsenstein Ferenc, Hunyadi-u.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-u.
Schwarz Dávid, Hunyadi-u.
- Sírkőraktár és szobrászterem:**
Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.
- Szállító-cég:**
Perl Mór, Szerb egyházpalota.
- Szállodák:**
Beneth nagyszálloda, Ferenc József tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház.
- Szénkereskedés:**
Herzog Gyula, Kinizsy-u.
- Szeszgyár:**
Lukács és társa, Kültelek.
Schwirtlich Alajos, Aradáci-u.
- Téglagyár:**
Klein Bernát.
- Temetkezési intézet:**
Bence A. és fiai.
- Tűzifa-, épületfakereskedés:**
Annau örökösök, Korona-utca.
Gerő Henrik, Korona-utca 4.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.
- Uridivatáruház:**
Liptay Dezső, Hunyadi-utca.
- Vaskereskedés:**
Boleszny Antal, Hunyadi-u.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
- Vendéglő, étterem:**
Gál István, Orient-étterem.
Habrich Ferenc, Melencei-u. 29.
Kovács János, vasúti vendéglő.
Magyar Király söresarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Remsing Mátyás, Otthon-söresarnok.
Tóth és Noricsán, a nagyhíd mellett.
- Virágkereskedés és kertészet:**
Oláh Gábor, Bajza-u.

Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontál”

politikai napilap kiadóhivatala, mely lap a legrégibb, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében.